



# भारत का राजपत्र The Gazette of India

असाधारण  
EXTRAORDINARY

भाग II—खण्ड 3—उप-खण्ड (ii)  
PART II—Section 3—Sub-section (ii)

प्राधिकार से प्रकाशित  
PUBLISHED BY AUTHORITY

सं. 441]

नई दिल्ली, बुधवार, मई 4, 2005/वैशाख 14, 1927

No. 441]

NEW DELHI, WEDNESDAY, MAY 4, 2005/VAISAKHA 14, 1927

वाणिज्य और उद्योग मंत्रालय

( वाणिज्य विभाग )

अधिसूचना

नई दिल्ली, 4 मई, 2005

का.आ. 619( अ ).—केन्द्रीय सरकार, निर्यात ( क्वालिटी नियंत्रण और निरीक्षण ) नियम, 1964 के नियम 12 के उपनियम (2) के साथ पठित, निर्यात ( क्वालिटी नियंत्रण और निरीक्षण ) अधिनियम, 1963 ( 1963 का 22 ) की धारा 7 की उपधारा (1) द्वारा प्रदत्त शक्तियों का प्रयोग करते हुए, मैसर्स एस जी एस इंडिया प्रा.लि. जो कि डेल्टा हाऊस, 4, गवर्नमेंट प्लेस नॉर्थ, पोस्ट बॉक्स 2330, कोलकाता-700001 में स्थित है, को इस अधिसूचना के प्रकाशन की तारीख से तीन वर्ष की अवधि के लिए वाणिज्य मंत्रालय, भारत सरकार की अधिसूचना सं. का.आ. 3975 और 3978 तारीख 20 दिसम्बर, 1965 के साथ संबद्ध अनुसूची में विनिर्दिष्ट खनिज और अयस्क ग्रुप-I अर्थात्, लौह अयस्क मैंगनीज अयस्क एवं ग्रुप-II अर्थात् क्रोम अयस्क के निर्यात से पूर्व निरीक्षण हेतु निम्नलिखित शर्तों के अधीन कोलकाता में उक्त खनिजों एवं अयस्कों का निरीक्षण करने के लिए एतद्द्वारा एक अधिकरण के रूप में मान्यता प्रदान करती है अर्थात् :—

- (i) कि मैसर्स एस जी एस इंडिया प्रा.लि., कोलकाता खनिज और अयस्क ग्रुप-I का निर्यात (निरीक्षण) नियम, 1965 तथा खनिज और अयस्क ग्रुप-II का निर्यात (निरीक्षण) नियम, 1965 के नियम 4 के अन्तर्गत निरीक्षण का प्रमाण-पत्र देने के लिए उनके द्वारा अपनाई गई पद्धति की जांच करने के लिए इस संबंध में निर्यात निरीक्षण परिषद् द्वारा नामित अधिकारियों को पर्याप्त सुविधाएं देगी;
- (ii) कि मैसर्स एस जी एस इंडिया प्रा.लि., कोलकाता, इस अधिसूचना के अधीन अपने कृत्यों के पालन में निदेशक (निरीक्षण और क्वालिटी नियंत्रण), निर्यात निरीक्षण परिषद् द्वारा समय-समय पर लिखित में दिए गए निर्देशों से आबद्ध होंगे।

[फा. सं. 5/1/2005(5) ईआई एण्ड ईपी]

एम. वि. पि. सि. शास्त्री, संयुक्त सचिव

## MINISTRY OF COMMERCE AND INDUSTRY

(Department of Commerce)

## NOTIFICATION

New Delhi, the 4th May, 2005

S.O. 619(E).—In exercise of the powers conferred by the Sub-section (1) of Section 7 of the Export (Quality Control and Inspection) Act, 1963 (22 of 1963), read with sub-rule (2) of rule 12 of the Export (Quality Control and Inspection) Rule, 1964, the Central Government hereby recognises M/s. SGS India Private Ltd., located at Delta House, 4, Govt. Place North, Post Box 2330, Kolkata-700001, as an Agency for a period of three years with effect from the date of publication of this notification, for inspection of Minerals and Ores Group-I, namely, Iron Ore, Manganese Ore and Group-II, namely, Chrome Ore, specified in the Schedule annexed to the Notifications of the Government of India in the Ministry of Commerce numbers S.O. 3975 and 3978, dated 20th December, 1965, prior to export of the said Minerals and Ores, at Kolkata, subject to the following conditions, namely :—

- (i) that M/s. SGS India Private Ltd., Kolkata shall give adequate facilities to the officers nominated by the Export Inspection Council in this behalf to examine the method of inspection followed by them in granting the certificate of inspection under Rule 4 of the Export of Minerals and Ores—Group I (Inspection) Rules, 1965 and the Export of Minerals and Ores—Group II (Inspection) Rules, 1965;
- (ii) that M/s. SGS India Private Ltd., Kolkata in the performance of their function under this notification shall be bound by such directives as the Director (Inspection and Quality Control), Export Inspection Council may give in writing from time to time.

[F. No: 5/1/2005(5)-EI &amp; EP]

M. V. P. C. SASTRY, Jt. Secy.